

VAT reg.no.: DE143760280



Bolla di consegna
Delivery note
Lista imballi / Packing note

LuK GmbH & Co. KG - LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
Free

Assegnato/
Not Free

Ferrovia/
Rail

Corriere/
Carrier

Porto/
Freight

Altra vettura /
Other Vehicle

Espresso/
Express

Vettura propria/
Own Vehicle

Posta

Incoterms

FCA BÜHL

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

32547668

4 Data spedizione/
Shipping Date

13.04.2018

Fattura/invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

200231

Cod.fornitore/
Supplier No.

VAT reg.no.:

91002566

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

10 Vs.nf. /
Your Reference

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data

12 Nr.reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

16 Nr. d'ordine/
Order No.

550003673102

412

AGKBHL-P31L

+49 7223 941 6226

24466

147288

Manuela Ishak-Huber

19 Tipo spedizione/
Shipping Code

Schweitzer GmbH + Co. /
Autocarro/ Standard

20 Franco/
Free

23/24
Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight

8.926,5 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

8.142,2 kg

21 Imballo/
Packing

11 x PBX

22 Rif.spedizione/
Shipping Mark

26 Luogo di scarico/
Receiving Location

10654126

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

180179396

5008082974

CG-180179940

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.

29 Descrizione / Cod.art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

31 Unità

40 Destinatario / Receiver

Quantity

mis. /

Q.tà / Qty +/-

Qty Unit

10

2500192500

L-020M0-1000-00 DK trocken#S

528

Doppia frizione

082274894-0000-10

Carico / Batch

Carico / BatchQuantità carico / Quantity

550003673102

0025005290

528 PZ

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ORIGINAZIONE MERCE

Quantità dichiarata:

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alla scheda d'imballo:

Data controllo:

Firma

NO

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr.Kanban
1	196987680	740,2 KG	811,5 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX	
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
2	196998780	740,2 KG	811,5 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX	
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
3	197016753	740,2 KG	811,5 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX	
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
4	197038213	740,2 KG	811,5 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX	
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
5	197042704	740,2 KG	811,5 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX	



Bolla di consegna
Delivery note
 Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 32547668

Datum/Date: 13.04.2018

			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
6	197058786	740,2 KG	811,5 KG	1.200x1.000x 750 MM PBX		
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
7	197060712	740,2 KG	811,5 KG	1.200x1.000x 750 MM PBX		
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
8	197064192	740,2 KG	811,5 KG	1.200x1.000x 750 MM PBX		
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
9	197067547	740,2 KG	811,5 KG	1.200x1.000x 750 MM PBX		
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
10	197070988	740,2 KG	811,5 KG	1.200x1.000x 750 MM PBX		
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ
11	197076358	740,2 KG	811,5 KG	1.200x1.000x 750 MM PBX		
			Mat.No.	082274894-0000-10	Quantity:	48 PZ

Gestione beni in prestito

11 P-26-PAL-03 Palette 1200X1000X144-HLZ

PBX

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

1 Fornitore (Nome, Indirizzo, Paese) Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Nr. Fornitore 91002566 LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 DE-77815 Bühl				BOLLA DI CONSEGNA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Pagina 1 / 1 10654126							
2 Destinataro (Nome, Indirizzo, Paese) Consignee (Name, Address, Country) GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno				16 Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 DE-71634 Ludwigsburg							
3 Luogo di consegna della merce Place of delivery of the goods Ort/Area Modugno Land/Paese Italia 14248				17 Trasportatore successivo (Nome, Indirizzo, Paese) Successive Carriers (Name, Address, Country) S.C. LUCOS TRAN. SEBES, Str. Văcărești nr.1, c. 2 AB 70 DPC R 10/355 18 Riserva di trasporto Reservations of Carriers LB SC 629							
4 Luogo e data di ritiro merce Place and Date of Acceptance of Goods Ort/Area Bühl Land/Paese Germania Data/Date 16.04.2018											
5 Documenti allegati Documents Enclosed											
6 Note particolari Mark and Nos 32547668		7 Posizione del collo Nr. dei colli 11 PBX		8 Tipo d'imballaggio Type of Packaging automotive parts		10 Numero Statistico Statistical Number 87089390		11 Peso lordo (kg) Gross Weight (kg) 8926,50		12 Volume (m³) Volume (m³) 7,920	
Totale:		11 Imballo						8926,50		7,920	
13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Instructions of the consignor (customs and other formalities) SA/BHL-PLL05 i.A. Ivana Fekete TEL: +49 7223 941 6433 FAX: +49 7223 941 3439				19 a carico di: To Be Paid By: Condizioni di trasporto Transportation Charges Riduzione Reductions Subtotale Subtotal Supplemento Supplement Altre spese Additional Fees Altre Others Totale da pagare Total to Pay				20 Accordi speciali Special agreements			
14 Rimborso Reimbursement				21 Prodotto in Stabilite in Bühl da 16.04.2018				22 LuK GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl			
15 Pagamento condizioni di trasporto Payment of Freight Charges FCA BÜHL				23 Firma e stampa del trasportatore Signature and Stamp of Carrier				24 Ricevuta di consegna Receipt of Goods 18 APR 2018			
25 Dati utilizzati per determinare la distanza Calculation of distance da/from a/to km				26 Contratto Partner del trasportatore				27 Targa km Rimorchio			
28 Carico netto in kg				29 Conferma ricevitore/Data/Firma				30 Conferma autista/Data/Firma			
31 Tipo Euro Pallet Gitterbox Singolo Pallet				32 Numero No Camblo Cambio				33 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet			
34 Numero No Exchange Exchange				35 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				36 Numero No Exchange Exchange			
37 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				38 Numero No Exchange Exchange				39 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet			
40 Numero No Exchange Exchange				41 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				42 Numero No Exchange Exchange			
43 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				44 Numero No Exchange Exchange				45 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet			
46 Numero No Exchange Exchange				47 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				48 Numero No Exchange Exchange			
49 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				50 Numero No Exchange Exchange				51 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet			
52 Numero No Exchange Exchange				53 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				54 Numero No Exchange Exchange			
55 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				56 Numero No Exchange Exchange				57 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet			
58 Numero No Exchange Exchange				59 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				60 Numero No Exchange Exchange			
61 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				62 Numero No Exchange Exchange				63 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet			
64 Numero No Exchange Exchange				65 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				66 Numero No Exchange Exchange			
67 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				68 Numero No Exchange Exchange				69 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet			
70 Numero No Exchange Exchange				71 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				72 Numero No Exchange Exchange			
73 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				74 Numero No Exchange Exchange				75 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet			
76 Numero No Exchange Exchange				77 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				78 Numero No Exchange Exchange			
79 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				80 Numero No Exchange Exchange				81 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet			
82 Numero No Exchange Exchange				83 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				84 Numero No Exchange Exchange			
85 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				86 Numero No Exchange Exchange				87 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet			
88 Numero No Exchange Exchange				89 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				90 Numero No Exchange Exchange			
91 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				92 Numero No Exchange Exchange				93 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet			
94 Numero No Exchange Exchange				95 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				96 Numero No Exchange Exchange			
97 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				98 Numero No Exchange Exchange				99 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet			
100 Numero No Exchange Exchange				101 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				102 Numero No Exchange Exchange			
103 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				104 Numero No Exchange Exchange				105 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet			
106 Numero No Exchange Exchange				107 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				108 Numero No Exchange Exchange			
109 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				110 Numero No Exchange Exchange				111 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet			
112 Numero No Exchange Exchange				113 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				114 Numero No Exchange Exchange			
115 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				116 Numero No Exchange Exchange				117 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet			
118 Numero No Exchange Exchange				119 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				120 Numero No Exchange Exchange			
121 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				122 Numero No Exchange Exchange				123 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet			
124 Numero No Exchange Exchange				125 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				126 Numero No Exchange Exchange			
127 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				128 Numero No Exchange Exchange				129 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet			
130 Numero No Exchange Exchange				131 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				132 Numero No Exchange Exchange			
133 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				134 Numero No Exchange Exchange				135 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet			
136 Numero No Exchange Exchange				137 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				138 Numero No Exchange Exchange			
139 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				140 Numero No Exchange Exchange				141 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet			
142 Numero No Exchange Exchange				143 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				144 Numero No Exchange Exchange			
145 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				146 Numero No Exchange Exchange				147 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet			
148 Numero No Exchange Exchange				149 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				150 Numero No Exchange Exchange			
151 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				152 Numero No Exchange Exchange				153 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet			
154 Numero No Exchange Exchange				155 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				156 Numero No Exchange Exchange			
157 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				158 Numero No Exchange Exchange				159 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet			
160 Numero No Exchange Exchange				161 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				162 Numero No Exchange Exchange			
163 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				164 Numero No Exchange Exchange				165 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet			
166 Numero No Exchange Exchange				167 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				168 Numero No Exchange Exchange			
169 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				170 Numero No Exchange Exchange				171 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet			
172 Numero No Exchange Exchange				173 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				174 Numero No Exchange Exchange			
175 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				176 Numero No Exchange Exchange				177 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet			
178 Numero No Exchange Exchange				179 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				180 Numero No Exchange Exchange			
181 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				182 Numero No Exchange Exchange				183 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet			
184 Numero No Exchange Exchange				185 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				186 Numero No Exchange Exchange			
187 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				188 Numero No Exchange Exchange				189 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet			
190 Numero No Exchange Exchange				191 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				192 Numero No Exchange Exchange			
193 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				194 Numero No Exchange Exchange				195 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet			
196 Numero No Exchange Exchange				197 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				198 Numero No Exchange Exchange			
199 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				200 Numero No Exchange Exchange				201 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet			
202 Numero No Exchange Exchange				203 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				204 Numero No Exchange Exchange			
205 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				206 Numero No Exchange Exchange				207 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet			
208 Numero No Exchange Exchange				209 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				210 Numero No Exchange Exchange			
211 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				212 Numero No Exchange Exchange				213 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet			
214 Numero No Exchange Exchange				215 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				216 Numero No Exchange Exchange			
217 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				218 Numero No Exchange Exchange				219 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet			
220 Numero No Exchange Exchange				221 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				222 Numero No Exchange Exchange			
223 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				224 Numero No Exchange Exchange				225 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet			
226 Numero No Exchange Exchange				227 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				228 Numero No Exchange Exchange			
229 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				230 Numero No Exchange Exchange				231 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet			
232 Numero No Exchange Exchange				233 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				234 Numero No Exchange Exchange			
235 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				236 Numero No Exchange Exchange				237 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet			
238 Numero No Exchange Exchange				239 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				240 Numero No Exchange Exchange			
241 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				242 Numero No Exchange Exchange				243 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet			
244 Numero No Exchange Exchange				245 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				246 Numero No Exchange Exchange			
247 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				248 Numero No Exchange Exchange				249 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet			
250 Numero No Exchange Exchange				251 Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet				252 Numero No Exchange Exchange			



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-003106 vom 16.04.2018



18-003106

Ludwigsburg, 16.04.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LuK GmbH & Co. KG Industriestrasse 3 77815 Bühl		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 18.04.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Bühl Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 16.04.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 32547668	11 Anzahl der LM Nombre des colis 11	12 Art der Verpackung Mode d'emballage EP
13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile		14 Gewicht, kg Poids, kg 8.927	15 Umfang cbm
Summe: Total.		11,00 EP	8.927,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini/snc-70026 Modugno (BA)	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières 18 APR 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängen Fahrer		27 Gut 18-003106 empfangen am Réception des marchandises le GETRAG SPA I-70026 MODUGNO Datum / Date	
22 Benutzter Grenzübergang		20 LuK GmbH & Co. KG D-77815 Bühl 23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg	
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604